



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 5 febbraio 2014

**IL GOVERNATORE CUOMO AVVIA IL PROGRAMMA DI ADDESTRAMENTO DEI CORPI DI PRONTEZZA
OPERATIVA CIVICA NELLA CONTEA DI ONEIDA**

L'obiettivo è quello di fornire ai cittadini gli strumenti di cui hanno bisogno per essere pronti e in grado di aiutare le loro famiglie e vicini di casa durante le emergenze

Governatore Cuomo: Abbiamo bisogno di più newyorkesi di prima per essere preparati e addestrati a rispondere

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che il Citizen Preparedness Corps Training Program si svolgerà sabato 8 febbraio presso la contea di Oneida. Il programma, esposto durante il discorso di Stato del Governatore Cuomo lo scorso mese e lanciato la scorsa settimana, intende fornire ai cittadini gli strumenti e le risorse per prepararsi alle emergenze e ai disastri, intervenendo in modo opportuno e recuperando con la massima rapidità possibile le condizioni precedenti alla calamità.

“Gli eventi di maltempo sono sempre più frequenti ed estremi e dobbiamo assicurarci che le nostre comunità siano al sicuro, abbiamo bisogno di sempre più newyorkesi preparati e addestrati a rispondere”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Il Programma Citizen Preparedness Corps Training Program formerà 100.000 cittadini per aiutare a fornire un'assistenza cruciale e fondamentale nelle loro case o nelle loro comunità ogni volta che un disastro si abbatte”.

Sabato, 8 febbraio 2014 – contea di Oneida

SUNY Institute of Technology – 12:30

Student Center Multipurpose Room

5701 Horatio Street, Utica, NY 13502

Lo spazio è limitato, dunque i partecipanti sono tenuti a iscriversi in anticipo. La preiscrizione per la sessione di formazione è disponibile su: <http://www.prepare.ny.gov/training-events>. Il Governatore invita inoltre i newyorkesi a visitare il sito, un luogo digitale per la comunità civica di preparazione, che offre informazioni su ulteriori corsi, consigli sulla prontezza operativa riguardo i disastri e modalità per offrire a titolo di volontariato le proprie competenze nel caso di disastri.

Italian

Le sessioni di formazione saranno condotte dalla Difesa Nazionale di New York, in collaborazione con gli esperti della Divisione di Sicurezza Nazionale e l'Ufficio dei Servizi di Emergenza e Antincendio. Tutte le sessioni di formazione saranno coordinate con il personale di gestione delle emergenze della contea locale.

Il Maggiore generale Patrick A. Murphy, Aiutante di campo generale della Divisione Militare e Navale di New York, ha spiegato: "Gli uomini e le donne dell'Esercito di New York e della Difesa Nazionale Aeronautica comprendono il valore della preparazione in ogni emergenza, dato che i nostri membri in servizio sono sempre pronti a fornire assistenza quando una calamità colpisce. I nostri soldati e avieri sono fieri di partecipare all'iniziativa del Governatore per preparare meglio i newyorkesi a gestire situazioni legate ad alluvioni, uragani, tornado, tempeste di neve o qualsiasi altro evento a cui la natura ci mette di fronte. Siamo ansiosi di coinvolgere i nostri amici newyorkesi in questo importante addestramento sulla prontezza operativa nelle emergenze".

Jerome M. Hauer, Commissario della Divisione dello Stato di New York della Sicurezza Nazionale e dei Servizi di Emergenza, ha commentato: "Esprimo il mio plauso al Governatore Cuomo per aver adottato un metodo assertivo e proattivo riguardo alla formazione dei cittadini di fronte a qualsiasi tipo di disastro. Nei momenti di emergenza o di estrema difficoltà causati da un disastro, sono spesso i cittadini che nelle loro case o nei loro condomini che si trovano direttamente di fronte alla necessità di intervenire. Questa iniziativa formativa li preparerà meglio ai tipi di attività di intervento da attuare per salvaguardare se stessi e le loro famiglie e possibilmente i loro vicini".

Il corso di addestramento fornirà i primi elementi per reagire in caso di disastro naturale o causato dall'uomo. I partecipanti saranno informati su come prepararsi adeguatamente per qualsiasi disastro, compresa la predisposizione di un piano di emergenza familiare e la conservazione di scorte d'emergenza. Sarà posto l'accento su una corretta preparazione in casa, invitando ad accertarsi che i rilevatori di fumo e di monossido di carbonio e gli estintori siano tutti a disposizione e in buone condizioni di funzionamento. I docenti forniranno informazioni su: quali organizzazioni possano fornire ulteriore sostegno; come iscriversi a NY-Alert, il sistema di allarme di emergenze gratuito in tutto lo Stato; come conoscere gli avvisi provenienti da fonti come l'Emergency Broadcast System (Sistema di trasmissione emergenze). I partecipanti saranno inoltre maggiormente coinvolti in attività di emergenza di comunità esistenti, che possono essere organizzate attraverso le scuole locali, imprese o organizzazioni comunitarie.

Una componente chiave di questo sforzo di formazione è la distribuzione di un kit di risposta per il programma Citizen Preparedness Corps, che contiene elementi vitali per aiutare le persone nel periodo immediatamente successivo a un disastro. Come individuo, membro di una famiglia e membro della loro comunità, è essenziale che i cittadini adottino alcuni passi fondamentali per essere pronti: la loro qualità di vita e dei loro cari può dipendere da tutto questo. Spesso, durante un'emergenza, è possibile che non funzionino i servizi di elettricità, riscaldamento, aria condizionata e telefono. I cittadini devono essere preparati a gestirsi da soli per almeno 7-10 giorni, magari di più. [Per vedere la foto del kit, cliccare qui.](#)

Ogni partecipante al corso (uno per famiglia) riceverà il kit di base d'intervento dei Corpi di prontezza operativa civica (Citizen Preparedness Corps Response Starter Kit) che comprende:

- Telo di plastica
- Luce chimica
- 2 batterie D
- Kit di pronto soccorso
- Maschera facciale
- Occhiali di sicurezza
- Radio tascabile AM/FM con batterie
- 6 confezioni di acqua potabile
- 6 barrette di cibo
- Torcia normale
- Coperta d'emergenza
- Nastro isolante
- Guanti da lavoro
- Bottiglia d'acqua

Nell'ambito della formazione, i partecipanti riceveranno informazioni su altre scorte e sulle informazioni personali che devono inserire nel loro personale kit di intervento.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418